



2023.10.19

English, French, Spanish, Russian, German and Italian texts follow

## 181 منظمة حقوقية تطالب بعقد جلسة عاجلة للجمعية العامة

### على أساس قرار "الاتحاد من أجل السلم" وتشكيل محكمة جنائية دولية خاصة

منذ السابع من أكتوبر، تشن دولة الاحتلال والفصل العنصري حرباً بلا ضوابط ولا قيود قانونية وأخلاقية، ترتكب خلالها شتى صنوف الجرائم الدولية، ولا تتوانى عن استخدام ما بيدها من أسلحة محرمة (دولياً)، لا تعباً بالمبادئ الأساسية للقانون الدولي الإنساني والقانون الدولي ولحقوق الإنسان، وتمعن كل يوم بمزيد من انتهاكات الجسيمة للقانون الدولي غير عابئة بأي مبدأ أو قاعدة آمرة للقانون دولي. وبالمقابل، نجد الولايات الأمريكية المتحدة تشارك في العدوان من خلال ارسال اسطولها وجنودها إلى المنطقة وكذلك الاتحاد الأوروبي يشجع على العدوان يلودان بصمت مطبق غير مقبول عن الجرائم التي تركبها إسرائيل من الناحيتين القانونية والأخلاقية. فضلاً عن أن مجلس الأمن؛ بالرغم من الانتهاكات الجسيمة للقانون الدولي العام وللميثاق الأمم المتحدة ولحقوق الإنسان وللقانون الدولي الإنساني التي تشكل تهديداً للسلم والأمن الدوليين، مشلول وعاجز عن النهوض بمسؤولياته المنصوص عليها في ميثاق الأمم المتحدة.





إننا وإزاء استمرار كيان الاحتلال في ارتكاب جرائم دولية نذكر منها جريمة الإبادة الجنس البشري المادة السادسة من نظام روما وجرائم الحرب المادة الثامنة وجريمة ضد الإنسانية المادة السابعة وجريمة العدوان المادة الخامسة مكرر ضد الشعب الفلسطيني في قطاع غزة، وإزاء صمت مجلس الأمن والأمم المتحدة، وحرصاً منا على الحفاظ على حد أدنى من مبادئ القانون الدولي الأساسية التي باتت منتهكة وتتساقط يوماً بعد يوم بسبب العدوان الإجرامي على أبناء الشعب الفلسطيني في قطاع غزة وفي كل فلسطين ، فإننا ندعو الأمين العام للأمم المتحدة إدانة إسرائيل واخذ الإجراءات الضرورية لحماية المدنيين في غزة، وكذلك وفي ظل تعطيل مجلس الأمن من قبل الولايات الأمريكية المتحدة ندعو الجمعية العامة للأمم المتحدة إلى عقد جلسة عاجلة على أساس قرار "الاتحاد من أجل السلم" لمناقشة الأوضاع في قطاع غزة والأراضي الفلسطينية المحتلة، واتخاذ التدابير الآتية:

أولاً: العمل فوراً على وقف العدوان الإسرائيلي على غزة، وإدانة جرائم دولة الاحتلال والفصل العنصري وعدوانه المستمر على قطاع غزة واعتباره تهديداً للسلم والأمن الدوليين.

ثانياً: التأكيد على حق الشعب الفلسطيني في تقرير المصير ونيل حريته، وحقه في العودة إلى أراضيه ، وحقه في النضال بكافة الأشكال، وحقه في المقاومة بما فيها الكفاح المسلح، ضد الاحتلال.

ثالثاً: تشكيل محكمة جنائية دولية خاصة مهمتها الحصرية محاكمة جميع المسؤولين عن ارتكاب جريمة العدوان وجرائم الحرب، والجرائم ضد الإنسانية وجريمة الإبادة الجماعية.





رابعاً: التأكيد على أن كيان الاحتلال لا يتمتع بحق الدفاع عن النفس كونه، محتلاً، وليس لمحتل أن يتدفع بالدفاع عن النفس في وجه حالة هو من أثارها باحتلاله السافر وعدوانه المتواصل على الشعب الفلسطيني وإنكار حقه في تقرير المصير.

خامساً: مطابفة جميع الدول الحرة بالنهوض بالتزاماتها ومسؤولياتها القانونية وبالعامل على وقف جرائم كيان الاحتلال ضد سكان قطاع غزة، ووضع حد للحصار المضروب على القطاع وتقديم المساعدة المادية والمستعجلة الإنسانية اللازمة فوراً للسكان وإمدادهم بما يضمن احتياجاتهم المعيشية، والطبية، والإنسانية. وكذا الإيقاف الفوري لاعتداءات المستوطنين المدججين بالسلاح و الجيش الإسرائيلي المحتل على الفلسطينيين والفلسطينيين في الضفة الغربية ، والقيام بعمل خاص لحماية الأسرى الفلسطينيين بالسجون الصهيونية الذين يتعرضون لعمليات انتقام وحشية خارج كافة القوانين والالتزامات والأخلاق .

سادساً: تحميل كل من خطط ، أو سهل كيان الاحتلال على ارتكاب جرائمه الفظيعة من دول أو قادة دول أخرى مسؤوليتهم القانونية عن ذلك.

وختاماً نذكر الأمم المتحدة أن مسؤوليتها عن فلسطين بموجب القانون الدولي، وعن ممارسة الشعب الفلسطيني حقه الكامل في تقرير المصير ما زالت قائمة، وهذا ما أكدته محكمة العدل الدولية في الرأي الاستشاري المتعلق بالجدار الفاصل لعام 2004. كما نطالب بتفعيل وتطوير عمل لجنة الأمم المتحدة المعنية بممارسة الشعب الفلسطيني لحقوقه غير القابلة للتصرف.





2023.10.19

## 181 Human Rights Organization Demands an Urgent Session of the General Assembly

### On the Basis of the “Uniting for Peace” Decision and the Formation of a Special International Criminal Court

Since the seventh of October, the occupying and apartheid state has been waging a war without legal and moral controls or restrictions, through which it commits various types of international crimes, and does not hesitate to use the internationally prohibited weapons in its possession. It does not care about the basic principles of international humanitarian law and international human rights law, and examines it more and more every day. Its gross violations of international law are indifferent to any international preemptory principle or rule. On the other hand, we find the United States of America participates in the aggression by sending its fleet and soldiers to the region, and the European Union also encourages the aggression resorting to a deafening silence that is unacceptable about the crimes committed by Israel from both a legal and moral standpoint. In addition, the Security Council; despite the grave violations of public international law, the United Nations Charter, human rights, and international humanitarian law that constitute a threat to international peace and security; is paralyzed and unable to carry out its responsibilities stipulated in the Charter of the United Nations.





We are faced with the continuation of the occupying entity's in committing international crimes, we mention the crime of genocide, Article 6 of the Rome Statute, war crimes, Article 8, a crime against humanity, Article 7, and the crime of aggression, Article 5 against the Palestinian people in the Gaza Strip, and in view of the silence of the Security Council and the United Nations, and out of our concern for preserving a minimum of basic principles of international law being violated day after day due to criminal aggression on the Palestinian people in the Gaza Strip and all Palestine , we call the Secretary-General of the United Nations condemns Israel and takes the necessary measures to protect civilians in Gaza, moreover , in light of the suspension of the Security Council by the United States of America we call the General Assembly, to hold an urgent session on the basis of the “Uniting for Peace” resolution to discuss the situation in the Gaza Strip and the occupied Palestinian territories, and to take the following measures:

**First:** Work immediately to stop the Israeli aggression against Gaza, condemning the crimes of the occupying apartheid state, and its continued aggression against the Gaza Strip, and considering it a threat to international peace and security.

**Second:** Emphasizing the right of the Palestinian people to self-determination and freedom, their right to return to their lands, and their right in resistance, including armed struggle, against the occupation.

**Third:** Forming a special international criminal court whose exclusive mission is to try all those responsible for committing aggression crime, war crimes, crimes against humanity, and the crime of genocide.





**Fourth:** Emphasizing that the occupying entity does not have the right to self-defense because it is an occupier, and an occupier has no right to use self-defense in the face of a situation it provoked with its blatant occupation and continued aggression against the Palestinian people and denial of their right to self-determination.

**Fifth:** Requiring all free countries to fulfill their legal obligations and responsibilities and to work to stop the crimes of the occupying entity against the residents of the Gaza Strip, and put an end to the siege imposed on the Gaza Strip, and immediately provide the necessary financial and humanitarian assistance to the people there and provide them with what guarantees their living, medical, and humanitarian needs. As well as immediately stopping the attacks of heavily armed settlers and the occupying Israeli army on Palestinian women and men in the West Bank, and taking special action to protect Palestinian prisoners in Zionist prisons who are subjected to brutal reprisals outside all laws, obligations and morals.

**Sixth:** Holding everyone who planned or encouraged the occupying entity to commit its horrific crimes, whether from other countries or leaders of other countries, legally responsible for that.

In conclusion, we remind the United Nations that its responsibility for Palestine under international law, and for the Palestinian people's exercise of their full right to self-determination, still exists, this was confirmed by the International Court of Justice in the advisory opinion of the International Court of Justice regarding the separation wall of 2004. We also call for activating and developing the work of the





United Nations Committee concerned with the exercise of the inalienable rights of the Palestinian people





2023.10.19

**181 Une organisation de défense des droits de l'homme demande une session d'urgence de l'Assemblée générale des Nations Unies sur la base de la décision "S'unir pour la paix", et la formation d'un Tribunal Pénal International Spécial**

Depuis le 7 octobre, l'Etat d'occupation et d'apartheid mène une guerre sans règles ni restrictions légales ou morales, et commet, ce faisant, toutes sortes de crimes internationaux, n'hésitant pas à utiliser ce qu'il a à sa portée comme armes (internationalement) prohibées. Il ne se soucie pas des principes fondamentaux du droit humanitaire international ni de la Charte Universelle des Droits Humains, et, jour après jour, il s'enfoncé dans des violations graves du droit international humanitaire et de la Charte Universelle des Droits Humains, sans s'encombrer d'un quelconque principe, ni d'une règle impérative du droit international.

Corollairement, nous constatons que les USA participent à l'agression [contre Gaza] en envoyant sa flotte et ses soldats dans la region. Quant à l'UE, elle encourage l'agression, les uns et l'autre s'en tenant à un silence assourdissant, inacceptable, concernant les crimes perpétrés par Israël au plan du droit et de la morale.

Quant au Conseil de sécurité, en dépit des violations graves du droit international et de la Charte des Droits Humains édictée par les NU – violations qui constituent une







menace pour la paix et la sécurité mondiales - il est paralysé et incapable de s'acquitter des responsabilités qui lui incombent en vertu de la Charte des Nations unies.

- Face à l'obstination de l'entité d'occupation à commettre, à l'encontre du peuple palestinien dans l'enclave de Ghazza, des crimes qui relèvent du droit international, comme le crime de génocide (sixième Chapitre du statut de Rome), les crimes de guerre (8ème chapitre), les crimes contre l'humanité (7ème chapitre), le crime d'agression (5ème chapitre bis), et,
- Face au silence du Conseil de sécurité et des Nations Unies, et du fait de notre préoccupation de voir préservé un minimum de principes fondamentaux du Droit International, qui sont violés et en voie d'abandon, jour après jour, du fait de l'agression criminelle contre le peuple palestinien, dans l'enclave de Gaza et dans l'ensemble de la Palestine,

Nous appelons le Secrétaire Général des Nations Unies à condamner Israël et à prendre les mesures nécessaires pour protéger les civils à Ghazza.

Ainsi, dans un contexte de blocage du Conseil de Sécurité par les USA, nous appelons l'Assemblée Générale des NU à tenir une session urgente sur la base de la résolution "L'Union pour la paix" pour discuter de la situation dans l'enclave de Ghazza et dans les territoires occupés, et ce afin de prendre les mesures suivantes :





Premièrement: Agir de manière urgente pour stopper l'agression israélienne sur Ghazza, condamner les crimes de l'État d'apartheid et d'occupation, et son agression continue contre la bande de Ghazza, et la considérer comme une menace pour la paix et la sécurité internationales dans la région.

Deuxièmement: Confirmer le droit du peuple palestinien à l'autodétermination et à la liberté, son droit de retourner sur sa terre et son droit à résister par tous les moyens, y compris par la lutte armée, contre l'occupation.

Troisièmement: créer un Tribunal Pénal International Spécial dont la mission exclusive est de juger tous ceux qui sont responsables d'avoir commis le crime d'agression, des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité ainsi que le crime d'extermination collective.

Quatrièmement: souligner que l'entité occupante n'a peut réclamer la légitimité de l'autodéfense parce qu'elle est un occupant, et qu'un occupant ne peut prétendre à la légitimité à s'autodéfendre face à une situation qu'il a provoquée par son occupation flagrante et son agression continue contre le peuple palestinien et par son déni du droit à de l'occupé à l'autodétermination.

Cinquièmement : Exiger de tous les pays libres de la communauté **internationale** :

- qu'ils s'acquittent de leurs obligations légales et de leurs responsabilités et





- qu'ils œuvrent pour mettre fin aux crimes de l'entité occupante contre les résidents de la bande de Gaza, et pour mettre fin immédiatement à l'agression contre elle
- qu'ils mettent fin au siège imposé à la bande de Gaza,
- qu'ils fournissent immédiatement l'assistance financière et humanitaire urgente nécessaire à la population et tout ce qui garantit leurs besoins vitaux, médicaux et humanitaires,
- qu'ils fassent cesser immédiatement les attaques des colons lourdement armés, ainsi que celles de l'armée israélienne d'occupation, contre les femmes et les hommes palestiniens en Cisjordanie,
- qu'ils prennent des mesures spéciales pour protéger les prisonniers palestiniens dans les prisons sionistes, qui sont soumis à des représailles brutales en violation de toutes les lois, des obligations et de la morale.

Sixièmement : tenir pour légalement responsables tous ceux qui ont planifié ou facilité à l'entité occupante le fait de commettre ses crimes horribles, qu'il s'agisse d'autres pays ou de dirigeants d'autres pays.

En conclusion, nous rappelons aux Nations unies que leur responsabilité à l'égard de la Palestine en vertu du droit international et du droit du peuple palestinien d'exercer pleinement son droit à l'autodétermination existe toujours, et c'est ce qu'a réaffirmé la Cour Internationale de Justice dans son avis consultatif de 2004 concernant le mur de séparation.





2023.10.19

## 181 Organización de derechos humanos exige una sesión urgente de la Asamblea General

### Sobre la base de la decisión "Unidos pro Paz" y la formación de una Corte Penal Internacional Especial

Desde el 7 de octubre, el Estado ocupante y del apartheid libra una guerra sin controles ni restricciones legales y morales, a través de la cual comete diversos tipos de crímenes internacionales, y no duda en utilizar las armas internacionalmente prohibidas en su poder. No le importan los principios básicos del derecho internacional humanitario ni del derecho internacional de los derechos humanos, y los quebranta cada día más. Sus flagrantes violaciones del derecho internacional son indiferentes a cualquier principio o norma imperativa internacional. Por otro lado, nos encontramos con que los Estados Unidos de América participan en la agresión enviando su flota y sus soldados a la región, y la Unión Europea también alienta la agresión recurriendo a un silencio ensordecedor e inaceptable sobre los crímenes cometidos por Israel tanto desde el punto de vista jurídico como moral. Además, el Consejo de Seguridad; a pesar de las graves violaciones del derecho internacional público, la Carta de las Naciones Unidas, los derechos humanos y el derecho internacional humanitario que constituyen una amenaza a la paz y la seguridad internacionales; está paralizado e incapaz de cumplir con sus responsabilidades estipuladas en la Carta de las Naciones Unidas.





Nos enfrentamos a la continuación de la comisión de crímenes internacionales por parte de la entidad ocupante, mencionamos el crimen de genocidio, el artículo 6 del Estatuto de Roma, los crímenes de guerra, el artículo 8, un crimen contra la humanidad, el artículo 7, y el crimen de agresión, el artículo 5 contra el pueblo palestino en la Franja de Gaza, y en vista del silencio del Consejo de Seguridad y de las Naciones Unidas, y por nuestra preocupación por preservar un mínimo de principios básicos del derecho internacional que se violan día tras día debido a la agresión criminal contra el pueblo palestino en la Franja de Gaza y en toda Palestina, llamamos al Secretario General de las Naciones Unidas a condenar a Israel y tomar las medidas necesarias para proteger a los civiles en Gaza, además, A la luz de la suspensión del Consejo de Seguridad por parte de los Estados Unidos de América, hacemos un llamamiento a la Asamblea General para que celebre un período de sesiones urgente sobre la base de la resolución "Unidos por la paz" para examinar la situación en la Franja de Gaza y los territorios palestinos ocupados, y para que adopte las siguientes medidas:

**Primero:** Trabajar de inmediato para detener la agresión israelí contra Gaza, condenando los crímenes del Estado ocupante del apartheid y su continua agresión contra la Franja de Gaza, y considerándola una amenaza para la paz y la seguridad internacionales.

**Segundo:** Hacer hincapié en el derecho del pueblo palestino a la libre determinación y la libertad, su derecho a regresar a sus tierras y su derecho a la resistencia, incluida la lucha armada, contra la ocupación.





**Tercero:** Formar una corte penal internacional especial cuya misión exclusiva sea juzgar a todos los responsables de la comisión de crímenes de agresión, crímenes de guerra, crímenes de lesa humanidad y el crimen de genocidio.

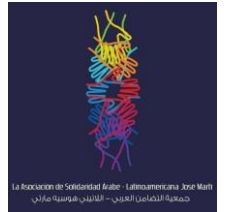
**Cuarto:** Subrayar que la entidad ocupante no tiene derecho a la legítima defensa porque es ocupante, y que un ocupante no tiene derecho a utilizar la legítima defensa frente a una situación que provocó con su ocupación flagrante y su continua agresión contra el pueblo palestino y la denegación de su derecho a la libre determinación.

**Quinto:** Exigir a todos los países libres que cumplan sus obligaciones y responsabilidades jurídicas y que trabajen para poner fin a los crímenes cometidos por la entidad ocupante contra los residentes de la Franja de Gaza, poner fin al asedio impuesto a la Franja de Gaza y proporcionar de inmediato la asistencia financiera y humanitaria necesaria a la población de la zona y proporcionarles lo que garantice su vida, necesidades médicas y humanitarias. Así como poner fin de inmediato a los ataques de colonos fuertemente armados y del ejército israelí de ocupación contra mujeres y hombres palestinos en Cisjordania, y tomar medidas especiales para proteger a los prisioneros palestinos en las cárceles sionistas que son objeto de represalias brutales al margen de todas las leyes, obligaciones y moral.

**Sexto:** Responsabilizar legalmente por ello a todos los que planearon o alentaron a la entidad ocupante a cometer sus horribles crímenes, ya sean de otros países o de dirigentes de otros países.

Para concluir, recordamos a las Naciones Unidas que su responsabilidad por Palestina en virtud del derecho internacional y por el ejercicio por el pueblo palestino





de su pleno derecho a la libre determinación sigue existiendo, lo que fue confirmado por la Corte Internacional de Justicia en la opinión consultiva de la Corte Internacional de Justicia sobre el muro de separación de 2004. También instamos a que se active y desarrolle la labor del Comité de las Naciones Unidas que se ocupa del ejercicio de los derechos inalienables del pueblo palestino





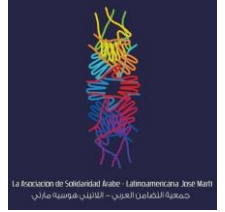
2023.10.19

**181 правозащитных организаций требует срочного созыва Генеральной Ассамблеи ООН, на основании резолюции ГА ООН «Единства в пользу мира» и образования специального международного уголовного суда**

С 7 октября оккупационные власти Израиля ведут войну без соблюдения каких-либо юридических и моральных ограничений и нормативно-правовых актов, в ходе которой они совершают различные виды международных преступлений и применяют без колебаний запрещенное на международном уровне оружие, находящееся в их распоряжении, игнорируя, при этом, основные принципы международного гуманитарного права и международное право прав человека, и продолжая совершать грубые нарушения международного права, полностью игнорируя регулирующие международные правила и принципы. С другой стороны, мы видим, что Соединенные Штаты Америки участвуют в агрессии, направляя свой флот и солдат в регион, а Европейский Союз также поощряет агрессию прибегать к оглушительному молчанию, что недопустимо о преступлениях, совершенных Израилем как с юридической, так и с моральной точки зрения. Кроме того, Совет Безопасности; несмотря на серьезные нарушения международного публичного права, Устава Организации Объединенных Наций, прав человека и международного гуманитарного права, которые представляют собой как угрозу международному миру и безопасности, он в настоящее время, в условиях продолжающейся суровой агрессии, парализован и не в состоянии выполнять свои обязанности, предусмотренные Уставом ООН.







Учитывая продолжающийся геноцид, насильственное перемещение, при совершении международных преступлений мы упоминаем преступление геноцида, статья 6 Римского статута, военные преступления, статья 8, преступление против человечности, статья 7, и преступление агрессии, статья 5 против палестинского народа и жителей сектора Газа,

а также молчание Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций в целом, и демонстрируя наше уважение и стремление к соблюдению основных принципов международного права, которые нарушаются и терпят крах изо дня в день из-за преступной агрессии израильских властей, мы призываем Организацию Объединенных Наций, особенно ее Генерального секретаря и Генеральную Ассамблею провести срочную сессию ГА на основе резолюции «Единство в пользу мира» для обсуждения ситуации в секторе Газа и на оккупированных палестинских территориях и принять следующие меры:

**Первое:** Немедленно примите меры, чтобы остановить израильскую агрессию против сектора Газа, осуждение преступлений израильских вооруженных сил и продолжающейся агрессии против сектора Газа, рассматривая это как угрозу международному миру и безопасности в регионе.

**Второе:** подтверждение прав палестинского народа на освобождение своих оккупированных территорий, самоопределение, возвращение палестинских беженцев на свои земли. Палестинский народ имеет





полное право на борьбу во всех ее формах, оказывать сопротивление, включая вооруженное сопротивление против оккупантов.

**Третье:** Формирование специального международного уголовного суда, исключительная миссия которого — судить всех, кто несет ответственность за совершение агрессия преступление, военных преступлений, преступлений против человечества и преступлений геноцида, а также тех израильских лидеров и отдельных лиц, которые отдали приказы об их совершении и осуществлении.

**Четвертое:** Подтверждение признанного факта, что оккупационное государство Израиля не имеет права на самооборону, поскольку оно является оккупантом, а оккупант не имеет права применять самооборону в условия, которые он спровоцировал своей вопиющей оккупацией и продолжающейся агрессией против палестинского народа и отрицание его права на самоопределение.

**Пятое:** выступать с призывом ко всем свободных странам выполнить свои законные обязательства и ответственность, действовать в пользу прекращения преступлений оккупационных властей против жителей сектора Газа, которые являются военными преступлениями и преступлениями против человечества, а также приложить максимум усилий для того, что бы положить конец агрессии против мирных жителей, детей, женщин и стариков, которых сотнями убивают десятки самолетов в результате беспрецедентного процесса геноцида, попытки снова вытеснить палестинцев из сектора Газа, и положить конец блокаде, введенной в секторе Газа, предоставить немедленно необходимую материальную и гуманитарную помощь населению, обеспечивающую его жизненные, медицинские и гуманитарные





потребности. А также немедленно прекратить нападения хорошо вооруженных сионистских поселенцев и оккупационной израильской армии на палестинских женщин и мужчин на Западном Берегу и принять специальные меры по защите палестинских заключенных в сионистских тюрьмах, которые подвергаются жестоким репрессиям вопреки всем законам, обязательствам и морали.

**Шестое:** привлечение к ответственности представителей и лидеров других стран и всех лиц, оказывающих поддержку оккупационному государству Израиля совершать ужасные преступления.

В заключение мы напоминаем ООН, что ее ответственность за Палестину по международному праву и за осуществление палестинским народом своего полного права на самоопределение все еще существует, согласно консультативному заключению Международного Суда по разделительной стене от 2004 года. Мы также призываем к активизации деятельности Комитета ООН по осуществлению в палестинским народом своих законных прав и стремлений.





2023.10.19

## 181 Menschenrechtsorganisation fordert eine Dringlichkeitssitzung der Generalversammlung auf der Grundlage des "Uniting for Peace"-Beschlusses und der Einrichtung eines internationalen Sonderstrafgerichtshofs

Seit dem siebten Oktober führt der Besatzungs- und Apartheidstaat einen Krieg ohne rechtliche und moralische Kontrollen oder Einschränkungen, in dem er verschiedene Arten von internationalen Verbrechen begeht und nicht zögert, die international verbotenen Waffen in seinem Besitz einzusetzen. Er schert sich nicht um die Grundprinzipien des humanitären Völkerrechts und der internationalen Menschenrechtsnormen und stellt sie jeden Tag aufs Neue auf die Probe. Seine groben Verstöße gegen das Völkerrecht sind gleichgültig gegenüber allen zwingenden internationalen Grundsätzen und Regeln. Außerdem beteiligen sich die Vereinigten Staaten von Amerika an der Aggression, indem sie ihre Flotte und Soldaten in die Region schicken, und auch die Europäische Union unterstützt die Aggression, indem sie zu den von Israel begangenen Verbrechen ein ohrenbetäubendes Schweigen an den Tag legt, das sowohl vom rechtlichen als auch vom moralischen Standpunkt aus inakzeptabel ist. Darüber hinaus ist der Sicherheitsrat trotz der schwerwiegenden Verletzungen des Völkerrechts, der Charta der Vereinten Nationen, der Menschenrechte und des humanitären Völkerrechts, die eine Bedrohung des Weltfriedens und der internationalen Sicherheit darstellen, gelähmt und nicht in der Lage, seine in der Charta der Vereinten Nationen festgelegte Verantwortung wahrzunehmen.

Wir sind damit konfrontiert, dass die Besatzungsmacht weiterhin internationale Verbrechen begeht, wir nennen das Verbrechen des Völkermords, Artikel 6 des





Römischen Statuts, Kriegsverbrechen, Artikel 8, ein Verbrechen gegen die Menschlichkeit, Artikel 7, und das Verbrechen der Aggression, Artikel 5, gegen das palästinensische Volk im Gazastreifen, und in Anbetracht des Schweigens des Sicherheitsrates und der Vereinten Nationen und aus unserer Sorge um die Wahrung eines Minimums an Grundprinzipien des Völkerrechts, die Tag für Tag durch die verbrecherische Aggression gegen das palästinensische Volk im Gazastreifen und ganz Palästina verletzt werden, fordern wir den Generalsekretär der Vereinten Nationen auf, Israel zu verurteilen und die notwendigen Maßnahmen zu ergreifen, um die Zivilbevölkerung im Gazastreifen zu schützen. Angesichts der Suspendierung des Sicherheitsrates durch die Vereinigten Staaten von Amerika fordern wir die Generalversammlung auf, eine Dringlichkeitssitzung auf der Grundlage der Resolution "Uniting for Peace" zu halten, um die Lage im Gazastreifen und in den besetzten palästinensischen Gebieten zu erörtern und die folgenden Maßnahmen zu ergreifen:

**Erstens:** Sofortige Beendigung der israelischen Aggression gegen den Gazastreifen, Verurteilung der Verbrechen des Apartheidstaates und seiner fortgesetzten Aggression gegen den Gazastreifen als Bedrohung des internationalen Friedens und der Sicherheit.

**Zweitens:** Betonung des Rechts des palästinensischen Volkes auf Selbstbestimmung und Freiheit, seines Rechts auf Rückkehr in sein Land und seines Rechts auf Widerstand, einschließlich des bewaffneten Kampfes, gegen die Besatzung.

**Drittens:** Bildung eines internationalen Sonderstrafgerichtshofs, dessen ausschließliche Aufgabe es ist, alle Verantwortlichen für Aggressionsverbrechen, Kriegsverbrechen, Verbrechen gegen die Menschlichkeit und Völkermord zu verurteilen.





**Viertens:** Die Betonung, dass die Besatzungsmacht kein Recht auf Selbstverteidigung hat, weil sie ein Besatzer ist, und ein Besatzer hat kein Recht auf Selbstverteidigung angesichts einer Situation, die er mit seiner unverhohlenen Besatzung und fortgesetzten Aggression gegen das palästinensische Volk und der Verweigerung seines Rechts auf Selbstbestimmung provoziert hat.

**Fünftens:** Aufforderung an alle freien Länder, ihren rechtlichen Verpflichtungen und Verantwortlichkeiten nachzukommen und darauf hinzuwirken, dass die Verbrechen der Besatzungsmacht gegen die Bewohner des Gazastreifens beendet werden, dass die Belagerung des Gazastreifens beendet wird und dass den Menschen dort unverzüglich die notwendige finanzielle und humanitäre Hilfe geleistet wird, die ihren Lebensunterhalt sowie ihre medizinischen und humanitären Bedürfnisse sichert. Außerdem sollten die Angriffe schwer bewaffneter Siedler und der israelischen Besatzungsarmee auf palästinensische Frauen und Männer im Westjordanland sofort gestoppt und besondere Maßnahmen zum Schutz der palästinensischen Gefangenen in den zionistischen Gefängnissen ergriffen werden, die brutalen Repressalien unter Missachtung aller Gesetze, Verpflichtungen und Moralvorstellungen ausgesetzt sind.

**Sechstens:** Alle, die die Besatzungsmacht bei der Begehung ihrer schrecklichen Verbrechen unterstützt oder ermutigt haben, ob aus anderen Ländern oder von führenden Politikern anderer Länder, müssen dafür rechtlich zur Verantwortung gezogen werden.

Abschließend erinnern wir die Vereinten Nationen daran, dass ihre völkerrechtliche Verantwortung für Palästina und für die Ausübung des vollen Selbstbestimmungsrechts des palästinensischen Volkes gemäß dem Gutachten des Internationalen Gerichtshofs zur Trennungswand aus dem Jahr 2004 fortbesteht. Wir rufen auch dazu auf, die Arbeit des Ausschusses der Vereinten Nationen, der sich mit der Ausübung der unveräußerlichen Rechte des palästinensischen Volkes befasst, zu aktivieren und auszubauen.





2023.10.19

**181 Organizzazioni in difesa dei diritti umani richiedono una sessione urgente dell'Assemblea generale dell'Onu  
In base alla decisione "Unirsi per la Pace" e per la formazione di una Corte penale internazionale straordinaria**

Dal 7 di ottobre, lo Stato di occupazione e apartheid conduce una guerra senza controlli o restrizioni legali e morali, commettendo molteplici crimini internazionali senza esitare nell'utilizzo di armi vietate dalla legge internazionale. Dimostra un flagrante disprezzo dei principi fondamentali del diritto umanitario internazionale e dei diritti umani internazionali, con violazioni giornaliere. Le sue gravi violazioni del diritto internazionale ignorano qualsiasi principio o regola internazionale. In questa situazione, gli Stati Uniti d'America sostengono l'aggressione con l'invio della sua flotta militare nella regione; inoltre, l'Unione europea incoraggia l'aggressione scegliendo un silenzio assordante al riguardo dei crimini di Israele, inaccettabile sia dal punto di vista legale che morale. Il Consiglio di Sicurezza, a sua volta, rimane paralizzato e incapace di adoperare le sue responsabilità istituzionali nonostante le gravi violazioni del diritto pubblico internazionale, la Carta delle Nazioni Unite, i diritti umani, e la giurisprudenza internazionale umanitaria; le quali minano chiaramente alla pace e sicurezza internazionale.





Ci troviamo di fronte alla continua perpetuazione di crimini internazionali da parte della forza occupante; in questo citiamo il crimine del genocidio, Articolo 6 dello Statuto di Roma, crimini di guerra, Articolo 8, un crimine contro l'umanità, Articolo 7, e il crimine d'aggressione, Articolo 5, contro il popolo palestinese nella Striscia di Gaza. In vista del silenzio del Consiglio di Sicurezza e delle Nazioni unite di fronte a questi crimini, e del nostro impegno nella difesa dei diritti umani violati quotidianamente durante l'occupazione illegale della Palestina, richiediamo dal Segretario generale dell'ONU una condanna chiara di Israele e dei suoi crimini, e facciamo urgentemente appello alle misure umanitarie richieste per proteggere i civili a Gaza. Finalmente, in vista alla paralizzazione del Consiglio di sicurezza, chiediamo al Segretario generale di indire una sessione urgente basata sulla risoluzione "Unirsi per la Pace" per discutere la situazione nella Striscia di Gaza e nei territori palestinesi occupati, ed a adottare le seguenti misure:

**Primo:** Lavorare con urgenza alla cessazione dell'aggressione di Israele a Gaza, condannando i crimini dello Stato di occupazione e apartheid, e la sua continua aggressione contro la Striscia di Gaza, e considerarlo ufficialmente una minaccia alla sicurezza e alla pace nella regione;

**Secondo:** Sottolineare il diritto del popolo palestinese all'autodeterminazione e alla libertà, il diritto al ritorno alle loro terre, e il loro diritto alla resistenza, compresa la lotta armata, contro l'occupazione.







**Terzo:** La formazione di una corte penale internazionale straordinaria, il cui compito esclusivo sia perseguire in giustizia i responsabili di crimini di guerra, crimini contro l'umanità, nonché i dirigenti Israeliani e gli individui che abbiano ordinato l'attuazione di questi crimini.

**Quarto:** sottolineare che la forza occupante non ha il diritto all'autodifesa perché è un occupante; un occupante non ha il diritto di usare l'autodifesa di fronte a una situazione che ha provocato con la sua palese occupazione e continua aggressione contro il popolo palestinese e la negazione del suo diritto all'autodeterminazione.

**Quinto:** Richiedere a tutti gli Stati della comunità internazionale di adempiere ai loro obblighi e responsabilità legali e di lavorare per fermare i crimini di guerra e contro l'umanità della forza occupante contro i residenti della Striscia di Gaza; di lavorare responsabilmente per porre immediatamente fine all'aggressione contro di essa e contro i civili, i bambini, le donne e gli anziani, che vengono uccisi a centinaia da decine di aerei in un processo di genocidio senza precedenti, che rappresenta un tentativo di sfollare nuovamente i palestinesi da Gaza; porre fine all'assedio imposto alla Striscia di Gaza e fornire immediatamente la necessaria assistenza finanziaria e umanitaria alla popolazione e fornire loro ciò che garantisca le loro esigenze di vita, mediche e umanitarie; e fermare immediatamente gli attacchi dei coloni pesantemente armati e dell'esercito israeliano di occupazione contro le donne e gli uomini palestinesi in Cisgiordania e intraprendere un'azione speciale per proteggere i prigionieri palestinesi nelle carceri sioniste, che sono sottoposti a brutali rappresaglie al di fuori di ogni legge, obbligo e principio di moralità.





**Sesto:** ritenere legalmente responsabili tutti coloro che hanno sostenuto o incoraggiato la forza occupante a commettere i suoi orribili crimini, siano essi di altri Stati o dirigenti di altri Stati.

In conclusione, ricordiamo alle Nazioni Unite che la loro responsabilità nei confronti della Palestina, ai sensi del diritto internazionale, e dell'esercizio da parte del popolo palestinese del suo pieno diritto all'autodeterminazione, esiste ancora, secondo il parere consultivo della Corte internazionale di giustizia sul muro di separazione del 2004. Chiediamo inoltre di attivare e sviluppare il lavoro del Comitato delle Nazioni Unite che si occupa dell'esercizio dei diritti inalienabili del popolo palestinese.

No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
1.	Union générale tunisienne du travail	Tunisian General Labor Union	الاتحاد العام التونسي للشغل
2.	Coordination Maghrebine des Organisations des Droits de humains (dont 26 organisations RH du Maroc, de la Mauritanie, de l'Algérie, de la Tunisie et de la Libye)	Coordination for Maghreb Human Rights Organizations (include 26 HR organizations from Morocco, Mauretania, Algeria, Tunisia and Libya)	التنسيقية المغربية لمنظمات حقوق الإنسان (تضم 26 منظمة حقوقية في المغرب وموريتانيا والجزائر وتونس وليبيا)
3.	La Coalition marocaine pour les organes des droits de l'homme (comprend 20 organisations marocaines de défense des droits de l'homme)	The Moroccan Coalition for Human Rights Bodies (includes 20 Moroccan human rights organizations)	الإئتلاف المغربي لهيئات حقوق الإنسان (تضم 23 هيئة)





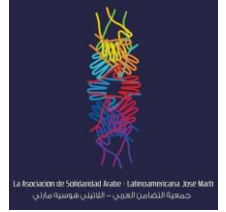
No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
4.	La Fédération générale des ONG palestiniennes (comprend 7 fédérations et réseaux civils)	The General Federation of Palestinian NGOs Federation (includes 7 civil federations and networks)	الاتحاد العام لاتحادات الهيئات الأهلية الفلسطينية (يضم 7 اتحادات وشبكات أهلية)
5.	Union générale des juristes palestiniens	General Union of Palestinian Jurists	الاتحاد العام للحقوقيين الفلسطينيين
6.	Forum des femmes journalistes du Sud/Palestine	General Union of Palestinian Women	الاتحاد العام للمرأة الفلسطينية
7.	Fédération d'action féministe / Palestine	Feminist Action Federation / Palestine	اتحاد العمل النسوي الفلسطيني / فلسطين
8.	Fédération palestinienne des sourds (comprend 8 institutions)	Palestinian Federation of the Deaf (includes 8 institutions)	الاتحاد الفلسطيني للصم (يضم 8 مؤسسات)
9.	Union des femmes soudanaises	Sudanese Women's Union	اتحاد النسائي السوداني
10.	Union des ONG pour le Développement « Tanmia » / Palestine	Union of NGOs for Development "Tanmia" / Palestine	اتحاد المؤسسات الأهلية للتنمية "تنمية" / فلسطين
11.	La Fédération jordanienne des syndicats indépendants	The Jordan Federation of the independent Trade Unions	اتحاد النقابات العمالية المستقلة الأردني
12.	L'Union nationale des ONG palestiniennes (comprend 320 institutions)	The National Union of Palestinian NGOs (includes 320 institutions)	الاتحاد الوطني للمؤسسات الأهلية الفلسطينية (يضم 320 مؤسسة)
13.	Union des comités d'action des femmes/Palestine	Union of Women's Action Committees/Palestine	اتحاد لجان العمل النسائي / فلسطين





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
14.	Watan Union pour les ONG palestiniennes-Gaza (comprend 45 institutions)	Watan Union for Palestinian NGOs-Gaza (includes 45 institutions)	اتحاد وطن للمؤسسات الأهلية الفلسطينية- غزة (يضم 45 مؤسسة)
15.	Coalition Tunisienne Contre la Peine de Mort	Tunisian Coalition Against the Death Penalty	الائتلاف التونسي لالغاء عقوبة الاعدام (يضم 8 منظمات حقوقية)
16.	La Coalition des droits de l'homme pour arrêter l'agression, lever le siège et construire la paix au Yémen (comprend 10 organisations de dix pays arabes)	The Human Rights Coalition to Stop the Aggression, Lift the Siege, and Build Peace in Yemen (includes 10 organizations from ten Arab countries)	الإئتلاف الحقوقي لوقف العدوان ورفع الحصار وبناء السلام في اليمن (يضم 10 منظمات من عشر بلدان عربية)
17.	Coalition égyptienne pour les droits de l'enfant (comprend 180 institutions)	Egyptian Coalition for Child Rights (includes 180 institutions)	الإئتلاف المصري لحقوق الطفل (يضم 100 مؤسسة)
18.	L'Assemblée académique pour le soutien de la Palestine-Liban	The Academic Assembly for the support of Palestine-Lebanon	التجمع الأكاديمي في لبنان لدعم فلسطين/لبنان
19.	Assemblée culturelle des femmes pour la démocratie / Iraq	Women's Cultural Assembly for Democracy / Iraq	التجمع الثقافي النسائي من أجل الديمقراطية/العراق
20.	Rassemblement culturel pour la démocratie / Irak	Cultural Rally for Democracy / Iraq	التجمع الثقافي من أجل الديمقراطية/العراق
21.	Plateforme ONG (Tajamoh)(comprend 20 organisations)/Liban	NGOs Platform (Tajamoh)(includes 50 organizations)/Lebanon	تجمع المؤسسات الأهلية (يضم 50 مؤسسة)/لبنان
22.	Rassemblement des femmes démocrates libanaises	The Lebanese Women Democratic Gathering-RDFL	التجمع النسائي الديمقراطي اللبناني





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
23.	Alliance des professeurs de Mauritanie	Mauritania Professors Alliance	تحالف أساتذة موريتانيا
24.	Coalition jordanienne contre la peine de mort	Jordan Coalition Against the Death Penalty	التحالف الأردني لمناهضة عقوبة الإعدام
25.	Coalition syrienne contre la peine de mort (SCODP)	Syrian Coalition Against the Death Penalty (SCODP)	التحالف السوري لمناهضة عقوبة الإعدام (SCODP)
26.	Coalition irakienne contre la peine de mort	Iraqi Coalition Against the Death Penalty	التحالف العراقي لمناهضة عقوبة الإعدام
27.	L'Alliance irakienne pour les organisations des droits de l'homme (comprend 55 organisations)	The Iraqi Alliance for Human Rights Organizations (includes 55 organizations)	التحالف العراقي لمنظمات حقوق الإنسان (يضم 55 منظمة حقوقية)
28.	La Coalition arabe contre la peine de mort	The Arab Coalition against the Death Penalty	التحالف العربي لمناهضة عقوبة الإعدام
29.	L'Alliance féministe syrienne va activer la résolution 1325 du Conseil de sécurité	Syrian Feminist Alliance to activate Security Council Resolution 1325	التحالف النسوي السوري لتفعيل قرار مجلس الأمن 1325
30.	Coalition yéménite contre la peine de mort	Yemeni Coalition Against the Death Penalty	التحالف اليمني لمناهضة عقوبة الإعدام
31.	ACT Association pour les études et les modes alternatifs de résolution des conflits/Palestine	ACT Association for Studies and Alternative Means of Conflict Resolution/Palestine	جمعية ACT للدراسات والوسائل البديلة لحل النزاعات/فلسطين
32.	Association Formes et Couleurs. Oasis de Gabès/Tunisie	Shapes and Colors Association. Gabs Oasis/Tunisia	جمعية اشكال والوان. واحة قابس/ تونس
33.	Association des travailleurs tunisiens Afaq/Tunisie	Afaq Tunisian Worker Association/Tunisia	جمعية آفاق العامل التونسي/تونس





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
34.	La Société jordanienne des droits de l'homme	The Jordan Society for Human Rights	الجمعية الأردنية لحقوق الإنسان
35.	Société des droits de l'homme de Bahreïn	Bahrain Human Rights Society	الجمعية البحرينية لحقوق الإنسان
36.	Association Baraem pour le travail social/Liban	Baraem Association for Social Work/Lebanon	جمعية البراعم للعمل الخيري والاجتماعي/لبنان
37.	Association solidarité laïque Tunisie/ Tunis	Civil Solidarity Association / Tunis	جمعية التضامن المدني-المنوسط تونس
38.	Association pour le Développement et les Etudes Stratégiques/Tunisie	Association for Development and Strategic Studies/Tunisia	جمعية التنمية والدراسات الاستراتيجية/تونس
39.	Association Tunisienne de l'Action Culturelle	Tunisian Association for Cultural Action ATAC	الجمعية التونسية للحراك الثقافي
40.	Association tunisienne pour la défense des libertés individuelles	Tunisian Association for the Defense of Individual Liberties	الجمعية التونسية للدفاع عن الحريات الفردية
41.	Association tunisienne de défense des droits des personnes handicapées	Tunisian Association for Defending the Rights of Persons with Disabilities	الجمعية التونسية للدفاع عن حقوق الأشخاص ذوي الاعاقة
42.	Association Tunisienne des Femmes Démocrates	Tunisian Association of Democratic Women	الجمعية التونسية للنساء الديمقراطيات
43.	Association tunisienne de soutien aux minorités	Tunisian Association for the Support of Minorities	الجمعية التونسية لمساندة الأقليات
44.	Association des juristes jordaniens / Jordanie	Jordanian Jurists Association / Jordan	جمعية المحققين الأردنيين





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
45.	Association pour la Défense des Droits de l'Homme au Maroc (ASDHOM)	Association pour la Défense des Droits de l'Homme au Maroc (ASDHOM)	جمعية الدفاع عن حقوق الإنسان بالمغرب (ASDHOM)
46.	Association des femmes travailleuses/Jordanie	Working Women's Association/Jordan	جمعية السيدات العاملات/الأردن
47.	Association d'action des femmes/Palestine	Women's Action Association/Palestine	جمعية العمل النسوي/فلسطين
48.	Association de pensée nationale libre. Mahdia/Tunisie	Free National Thought Association. Mahdia/Tunisia	جمعية الفكر الوطني الحر. المهديّة/ تونس
49.	Association des juges tunisiens	Tunisian Judges Association	جمعية القضاة التونسيين
50.	Association libanaise des juristes démocrates	Lebanese Association of Democratic Jurists	الجمعية اللبنانية للحقوقيين الديمقراطيين
51.	Association des travailleuses palestiniennes pour le développement	Palestinian Working Woman Society for Development PWWS	جمعية المرأة العاملة الفلسطينية للتنمية/فلسطين
52.	Société égyptienne pour les droits économiques et sociaux	Egyptian Society for Economic and Social Rights	الجمعية المصرية للحقوق الاقتصادية والاجتماعية
53.	Association Marocaine des Droits de l'Homme	Moroccan Association for Human Rights	الجمعية المغربية لحقوق الإنسان
54.	L'Association Marocaine des Femmes Progressistes	The Moroccan Association for Women Progressive	الجمعية المغربية للنساء التقدميات
55.	Association marocaine anti-corruption	Moroccan Anti-Bribery Association	الجمعية المغربية لمحاربة الرشوة

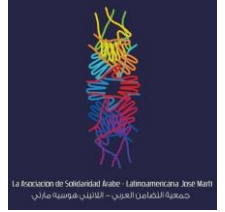




No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
56.	Association du Forum économique et social pour les femmes / Jordanie	Association of the Economic and Social Forum for Women / Jordan	جمعية المنتدى الاقتصادي الاجتماعي للنساء / الأردن
57.	L'Association Mauritanienne pour la promotion des droits	The Mauritanian Association for the Promotion of Rights	الجمعية الموريتانية لترقية الحقوق
58.	Association mauritanienne des droits de l'homme	Mauritanian Association for Human Rights	الجمعية الموريتانية لحقوق الإنسان
59.	Organisation des femmes arabes- Jordanie	Arab Women Organization- Jordan	جمعية النساء العربيات/الأردن
60.	Association Amy pour les droits et le développement/Égypte	Omy Association for Rights and Development/Egypt	جمعية أمي للحقوق والتنمية/ مصر
61.	Association Ana Insan pour les droits des personnes handicapées / Jordanie	Ana Insan Association for the Rights of the Disabled/ Jordan	جمعية أنا إنسان لحقوق المعوقين / الأردن
62.	Société Jothor pour les droits de l'homme- Jordanie	Jothor Society for Human Rights- Jordan	جمعية جذور لحقوق المواطن/ الأردن
63.	Association Ponts Citoyennetés / Tunisie	Association Bridges Citizenship / Tunisia	جمعية جسور المواطنة/ تونس
64.	Association Créativité et Créativité pour le Développement et l'Emploi. Ras al- Jabal/Tunisie	Creativity and Creativity Association for Development and Employment. Ras al- Jabal/Tunisia	جمعية خلق وابداع من اجل التنمية والتشغيل. راس الجبل/ تونس
65.	Association José Martí pour la solidarité arabo- latino- américaine	Jose Martí Association for Arab- Latin American Solidarity	جمعية خوسيه مارتى للتضامن العربي الامريكى اللاتيني







No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
66.	Association Rachel Corrie pour la solidarité entre les peuples	Rachel Corrie Association for Solidarity Among Peoples	جمعية راشل كوري للتضامن بين الشعوب
67.	Association des femmes Roaa – Jordanie	Roaa Women Association – Jordan	جمعية رؤى نسائية/ الأردن
68.	Association Vision Libre / Tunisie	Free Vision Association / Tunisia	جمعية رؤية حرة/ تونس
69.	Réseau de femmes pour le soutien aux femmes/Jordanie	Women's Network Society for Women Support/ Jordan	جمعية شبكة المرأة لدعم المرأة/ الأردن
70.	Association Chamoua pour l'égalité/Maroc	Chamoua Association for Equality/Morocco	جمعية شموع للمساواة/المغرب
71.	Association Voice of Eve, Regueb/Tunisie	Voice of Eve Association, Regueb/Tunisia	جمعية صوت حواء. الرقاب/تونس
72.	Association Ecole des Mères/ Palestine	Mothers School Association /Palestine	جمعية مدرسة الأمهات/فلسطين
73.	Association du Forum pour le développement des femmes/Égypte	Women's Development Forum Association/Egypt	جمعية ملتقى تنمية المرأة/مصر
74.	Association Forum d'Orient pour la liberté et la paix	Orient Forum Association for Freedom and Peace	جمعية منتدى الشرق للحرية والسلام/لبنان
75.	Forum de la société d'Amman pour les droits de l'homme	Amman Society Forum for Human Rights	جمعية منتدى عمان لحقوق الإنسان/ الأردن
76.	Association Citoyenneté et Libertés – Djerba/Tunisie	Citizenship and Liberties Association – Djerba/Tunisia	جمعية مواطنة وحرية – جربة/ تونس
77.	Association des Nachas de Tunisie	Tunisia's Nachas Association	جمعية نشاز تونس





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
78.	Protéger les défenseurs des droits humains dans le monde/ France	Protecting human rights defenders around the Arab world/ France	حماية المدافعين عن حقوق الإنسان في العالم العربي/ فرنسا
79.	La campagne universitaire jordanienne pour la solidarité avec les droits du peuple palestinien	The Jordanian Academic Campaign for Solidarity with the Rights of the Palestinian People	الحملة الاكاديمية الأردنية للتضامن مع حقوق الشعب الفلسطيني
80.	Maison des syndicats et des services du travail/Égypte	Maison des syndicats et des services du travail/Égypte	دار الخدمات النقابية والعمالية/مصر
81.	Ligue tunisienne pour la tolérance	Tunisian League for Tolerance	الرابطة التونسية للتسامح
82.	La Ligue tunisienne de défense des droits de l'homme	The Tunisian League for the Defense of Human Rights	الرابطة التونسية للدفاع عن حقوق الإنسان
83.	La Ligue algérienne de défense des droits de l'homme	The Algerian League for Defense Human Rights	الرابطة الجزائرية للدفاع عن حقوق الإنسان
84.	Association des femmes chefs de famille de Mauritanie	Association of Women Heads of Families from Mauritania	رابطة النساء معيلات الأسر من موريتانيا
85.	Irakien Ligue des formateurs des droits de l'homme	Iraqi League for Human Rights Trainers	رابطة مدربي حقوق الإنسان العراقية
86.	Rashid pour l'intégrité et la transparence/ Jordanie	Rashid For Integrity and Transparency/ Jordan	رشيد للنزاهة والشفافية/ الأردن
87.	Pionniers de la liberté pour la formation à l'intégrité et aux droits de l'homme / Jordanie	Freedom Pioneers for Integrity and Human Rights Training / Jordan	رواد الحرية للتدريب على النزاهة وحقوق الإنسان/ الأردن





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
88.	Le Réseau jordanien pour les droits de l'homme (comprend 11 organisations de défense des droits de l'homme)	The Jordanian Network for Human Rights (includes 11 human rights organizations)	الشبكة الأردنية لحقوق الإنسان (تضم 11 منظمات حقوقية)
89.	Réseau électoral dans la région arabe	Election Network in the Arab Region	شبكة الانتخابات في العالم العربي
90.	Réseau Tunisien pour l'Éducation et les Ressources	Réseau Tunisien pour l'Éducation et les Ressources	الشبكة التونسية للتعليم والموارد
91.	Réseau international pour les droits de l'homme et le développement / France	International Network for Human Rights and Development / France	الشبكة الدولية لحقوق الإنسان والتنمية/ فرنسا
92.	Réseau mondial pour la défense du peuple palestinien	Global Network for the Defense of the Palestinian People	الشبكة العالمية للدفاع عن الشعب الفلسطيني
93.	Le réseau arabe des formateurs des droits de l'homme	The Arab Human Rights Trainers Network	الشبكة العربية لمدربي حقوق الإنسان
94.	Réseau juridique des femmes arabes	Arab Women's Legal Network	الشبكة القانونية للنساء العربيات
95.	Réseau des femmes pour la paix et la sécurité (Yémen)	Women's Peace and Security Network (Yemen)	شبكة المرأة للسلام والأمن/ اليمن
96.	Réseau marocain de protection des fonds publics	Moroccan Network for the Protection of Public Funds	الشبكة المغربية لحماية المال العام
97.	Le Réseau national syrien pour la paix civile et la sécurité communautaire.	The Syrian National Network for Civil Peace and Community Safety.	الشبكة الوطنية السورية للسلام الأهلي والأمان المجتمعي
98.	Une Justice/France	One Justice/France	عدالة واحدة /فرنسا





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
99.	La Fédération syrienne des organisations et organismes de défense des droits de l'homme	The Syrian Federation of Human Rights Organizations and Bodies	الفيدرالية السورية لمنظمات وهيئات حقوق الانسان
100	Commissions pour la défense des libertés démocratiques et des droits de l'homme en Syrie (LDH)	Committees for the Defense of Democratic Freedoms and Human Rights in Syria (LDH)	لجان الدفاع عن حقوق الإنسان والحريات الديمقراطية في سورية
101	Commission médicale syrienne/Paris	Syrian Medical Committee/Paris	اللجنة الطبية السورية/باريس
102	Commission Arabe des Droits Humains	Arab Commission for Human Rights	اللجنة العربية لحقوق الإنسان/باريس
103	Le Comité kurde des droits de l'homme en Syrie (A Rasid).	The Kurdish Committee for Human Rights in Syria (Al Rased).	اللجنة الكردية لحقوق الإنسان في سوريا (الراصد)
104	Le Comité de Vigilance pour la Démocratie en Tunisie – Belgique	The Vigilance Committee for Democracy in Tunisia / Belgium	لجنة اليقظة من أجل الديمقراطية في تونس ببلجيكا
105	Initiative palestinienne pour approfondir le dialogue mondial et la démocratie-MIFTAH	Palestinian Initiative to Deepen Global Dialogue and Democracy-MIFTAH	المبادرة الفلسطينية لتعميق الحوار العالمي والديمقراطية-مفتاح
106	Le Conseil international de soutien aux procès équitables et aux droits de l'homme (ICSFT)	The International Council Supporting Fair Trials and Human Rights (ICSFT)	المجلس الدولي لدعم المحاكمات العادلة وحقوق الإنسان ICSFT
107	Conseil international de secours et de développement	International Council for Relief and Development	المجلس الدولي للاغاثة والتنمية





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
108	Conseil yéménite des droits et libertés / Yémen	Yemeni Council for Rights and Freedoms / Yemen	المجلس العالمي للحقوق والحريات/اليمن
109	Avocats pour la justice /Yémen	Lawyers for Justice /Yemen	محامو العدالة مؤسسة تعنى بالحقوق والحريات/اليمن
110	Observatoire du monde arabe pour la démocratie et les élections	Arab World Observatory for Democracy and Elections	مرصد العالم العربي للديمقراطية والانتخابات(المرصد)
111	L'Observatoire Arabe des Droits de l'Homme et de la Citoyenneté/Liban	The Arab Observatory for Human Rights and Citizenship/ Lebanon	المرصد العربي لحقوق الإنسان والمواطنة/ لبنان
112	French Observatory for Human Rights/Paris	French Observatory for Human Rights/Paris	المرصد الفرنسي لحقوق الإنسان/باريس
113	Observatoire mauritanien des droits de l'homme	Observatoire mauritanien des droits de l'homme	المرصد الموريتاني لحقوق الإنسان
114	Observatoire National pour la Défense de la Civilisation de l'Etat (Tunisie)	Observatoire National pour la Défense de la Civilisation de l'Etat (Tunisie)	مرصد الوطني للدفاع عن مدنية الدولة (تونس)
115	Observatoire Hurriyat / Maroc	Hurriyat Observatory / Morocco	مرصد حريات /المغرب
116	Centre des médias des droits de l'homme et de la démocratie – SHAMS/ Palestine	Human Rights & Democracy Media Center “SHAMS”/Palestine	مركز إعلام حقوق الإنسان والديمقراطية "شمس"/فلسطين
117	Observatoire mauritanien des droits de l'homme	Observatoire mauritanien des droits de l'homme	مركز الاستقلال للدراسات الاستراتيجية/فلسطين
118	Centre des médias des femmes arabes / Jordanie	Arab Women Media Center / Jordan	مركز الإعلاميات العربيات/الأردن





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
119	Centre d'études et de recherche Al-Badeel/Jordanie	Al-Badeel Center for Studies and Research/Jordan	مركز البديل للدراسات والأبحاث/الأردن
120	Khiam Centre de réadaptation pour les victimes de la torture-Liban	Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture-Lebanon	مركز الخيام لتأهيل ضحايا التعذيب/لبنان
121	Centre d'études sur les femmes/Palestine	Women's Studies Center/Palestine	مركز الدراسات النسوية/ فلسطين
122	Centre pour la défense des libertés et des droits civils "Hurriyat" / Palestine	Center for the Defense of Freedoms and Civil Rights "Hurriyat" / Palestine	مركز الدفاع عن الحريات والحقوق المدنية "حريات" / فلسطين
123	Le Centre Palestinien pour l'Indépendance du Pouvoir Judiciaire et des Avocats "Musawa"	The Palestinian Center for the Independence of the Judiciary and Advocates "Musawa"	المركز الفلسطيني لإستقلال القضاء والمحاماة "مساواة"
124	Centre palestinien pour les questions de paix et de démocratie	Palestinian Centre for Peace and Democracy PCPD	المركز الفلسطيني لقضايا السلام والديمقراطية/فلسطين
125	Le Centre palestinien pour le développement et la liberté des médias "MADA"	The Palestinian Center for Development and Media Freedoms "MADA"	المركز الفلسطيني للتنمية والحريات الاعلامية "مدى"
126	Le Centre palestinien pour le dialogue démocratique et le développement politique	The Palestinian Center for Democratic Dialogue and Political Development	المركز الفلسطيني للحوار الديمقراطي والتنمية السياسية
127	Centre d'aide juridique et des droits de l'homme de Jérusalem/Palestine	Jerusalem Center for Legal Aid and Human Rights/Palestine	مركز القدس للمساعدة القانونية وحقوق الإنسان/فلسطين
128	Centre d'aide et de conseil juridiques pour femmes/Palestine	Women's Center for Legal Aid and Counselling/Palestine	مركز المرأة للإرشاد القانوني والاجتماعي/ فلسطين





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
129	Centre Jothor pour les droits de l'homme/ Jordanie	Jothor Center for Human Rights/Jordan	مركز جذور لحقوق الإنسان/الأردن
130	Centre de Genève pour la démocratie et les droits de l'homme	Geneva Center for Democracy and Human Rights	مركز جنيف للديمقراطية وحقوق الإنسان
131	Centre des droits de l'homme pour la mémoire et les archives/Maroc	Human Rights Center for Memory and Archives/Morocco	مركز حقوق الإنسان للذاكرة والأرشيف/المغرب
132	Centre de Damas pour les études théoriques et civiles	Damascus Center for Theoretical and Civil Studies	مركز دمشق للدراسات النظرية والحقوقية المدنية
133	Amman Centre d'études sur les droits de l'homme (ACHRS)	Amman Center for Human Rights Studies (ACHRS)	مركز عمان لدراسات حقوق الإنسان/الأردن
134	Centre métropolitain de défense des droits des journalistes/ Irak	Metro Center for Defending the Rights of Journalists/ Iraq	مركز مترو للدفاع عن حقوق الصحفيين/ العراق
135	Institut Scandinave des Droits de l'Homme/Genève	Scandinavian Institute of Human Rights/Geneva	المعهد الاسكندنافي لحقوق الإنسان/جنيف
136	Institut du Golfe pour la démocratie et les droits de l'homme	Gulf Institute for Democracy and Human Rights	معهد الخليج للديمقراطية وحقوق الإنسان
137	Institut international pour la paix, la justice et les droits de l'homme/Genève	International Institute for Peace, Justice and Human Rights/Geneva	المعهد الدولي للسلام والعدالة وحقوق الإنسان/ جنيف
138	Institut palestinien de recherche sur la sécurité nationale/Palestine	Palestine Institute for National Security Research/Palestine	معهد فلسطين لأبحاث الأمن القومي/فلسطين
139	Forum de dialogue pour le développement et les droits de l'homme / Egypte	Dialogue Forum for Development and Human Rights / Egypt	ملتقى الحوار للتنمية وحقوق الإنسان/مصر





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
140	Forum de Houran pour la citoyenneté/Syrie	Houran Forum for Citizenship/Syria	ملتقى حوران للمواطنة/سوريا
141	Forum de Bahreïn pour les droits de l'homme	Bahrain Forum for Human Rights	منتدى البحرين لحقوق الإنسان
142	Forum du Renouveau pour la Pensée Citoyenne et Démocratique / Tunisie	Renewal Forum for Citizen and Democratic Thought / Tunisia	منتدى التجديد للفكر المواطني والديمقراطي / تونس
143	Forum Soeurs arabe des droits de l'homme (Yémen)	Sisters Arab Forum for Human Rights (Yemen)	منتدى الشقائق العربي لحقوق الإنسان/ اليمن
144	Le Forum civil au Soudan (qui comprend 54 organisations de la société civile) / Soudan	Sudanese National Civil Forum(includes 54 civil society organizations) / Sudan	المنتدى المدني القومي في السودان (يضم 54 منظمة مجتمع مدني)
145	Forum marocain pour la vérité et l'équité	Moroccan Forum for Truth and Equity	المنتدى المغربي من أجل الحقيقة والإنصاف
146	Solidarité Droits Humains/Libye	Human Rights Solidarity Organization/Libya	منظمة التضامن لحقوق الإنسان/ليبيا
147	Organisation Africaine de Surveillance des Droits de l'Homme/Maroc	African Organization for Human Rights Monitoring/Morocco	المنظمة الأفريقية لمراقبة حقوق الانسان/ المغرب
148	Maison internationale des droits de l'homme / France	International House for Human Rights / France	منظمة البيت الدولي لحقوق الانسان/ فرنسا
149	Organisation tunisienne contre la torture	The Tunisian Organization against Torture	المنظمة التونسية لمناهضة التعذيب
150	Organisation d'études et d'information sur le genre / Irak	Gender Studies and Information Organization / Iraq	منظمة الدراسات والمعلومات الجندرية/العراق







No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
151	Organisation de défense des victimes de violences / Genève	Organization for the Defense of Victims of Violence / Geneva	منظمة الدفاع عن ضحايا العنف/ جنيف
152	Organisation pour la défense des prisonniers d'opinion en Syrie – Rawanga	Organization for the Defense of Prisoners of Conscience in Syria – Rawanga	منظمة الدفاع عن معتقلي الرأي في سورية- روانكة
153	L'Organisation arabe des droits de l'homme en Syrie	The Arab Organization for Human Rights in Syria	المنظمة العربية لحقوق الإنسان في سورية
154	L'Organisation kurde pour les droits de l'homme en Syrie (DAD)	The Kurdish Organization for Human Rights in Syria (DAD)	المنظمة الكردية لحقوق الإنسان في سورية (DAD)
155	Organisation Al Mouel pour les Droits et le Développement / YémenLe Forum parallèle égyptien / États-Unis	Al Mouel Organization for Rights and Development / Yemen	منظمة المومل للحقوق والتنمية/ اليمن
156	Organisation nationale de l'Amazonas / Libye	National Organization of Amazonas / Libya	المنظمة الوطنية لأمازونات / ليبيا
157	Organisation nationale des droits de l'homme en Syrie	National Organization for Human Rights in Syria	المنظمة الوطنية لحقوق الإنسان في سورية
158	Organisation yéménite pour le dialogue des religions et des cultures	Yemeni Organization for Dialogue of Religions and Cultures	المنظمة اليمنية لحوار الأديان والثقافات
159	Organisation Insan pour les droits et libertés/Yémen	Organisation Insan pour les droits et libertés/Yémen	منظمة إنسان للحقوق والحريات /اليمن
160	Freedom House Organisation pour défendre les droits humains et combattre l'esclavage et ses vestiges/ Mauritanie	Freedom House Organization to defend human rights and combat slavery and its remnants/ Mauritania	منظمة بيت الحرية للدفاع عن حقوق الإنسان ومحاربة العبودية ومخلفاتها/ موريتانيا





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
161	ORGANISATION POUR LES LIBERTÉS D'INFORMATION ET D'EXPRESSION-OLIE-HATIM/ MAROC	ORGANIZATION FOR FREEDOM OF MEDIAS AND EXPRESSION- OFME- HATIM / MOROCCO	منظمة حريات الإعلام والتعبير . حاتم/المغرب
162	L'Organisation pour le droit au retour 194/ Palestine	The Right of Return Organization 194/ Palestine	منظمة حق العودة 194/ فلسطين
163	Organisation des droits de l'homme en Syrie – Maf	Human Rights Organization in Syria– Maf	منظمة حقوق الانسان في سوريا- ماف
164	Organisation pour la protection du droit et la promotion de la paix / Yémen	Organization for the Protection of Law and the Promotion of Peace / Yemen	منظمة حماية القانون وتعزيز السلم/ اليمن
165	Organisation Sawah pour les droits de l'homme – Irak	Sawah Organization for Human Rights –Iraq	منظمة ساوة لحقوق الانسان / العراق
166	Organisation Salam pour la démocratie et les droits de l'homme	Salam Organization for Democracy and Human Rights	منظمة سلام للديمقراطية وحقوق الإنسان
167	Organisation des jeunes du désert pour le développement et les droits de l'homme / Libye	Desert Youth Organization for Development and Human Rights / Libya	منظمة شباب الصحراء للتنمية وحقوق الإنسان/ليبيا
168	Organisation yéménite pour les droits de la défense et les libertés démocratiques	Yemeni Organization for Defense Rights and Democratic Freedoms/Yemen	منظمة يمن للدفاع عن الحقوق والحريات الديمقراطية/اليمن
169	Fondation ACT pour les études et les modes alternatifs de résolution des conflits/Palestine	ACT Foundation for Studies and Alternative Means of Conflict Resolution/Palestine	مؤسسة ACT للدراسات والوسائل البديلة لحل النزاعات/فلسطين





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
170	La Fondation du Moyen-Orient pour le développement et les droits de l'homme (Yémen)	The Middle East Foundation for Development and Human Rights (Yemen)	مؤسسة الشرق الأوسط للتنمية وحقوق الإنسان/اليمن
171	La Fondation égyptienne pour la promotion des droits de l'enfant	The Egyptian Foundation for the Advancement of Children's Rights	المؤسسة المصرية للنهوض بأوضاع حقوق الطفل/مصر
172	Fondation nationale de lutte contre la traite des êtres humains/Yémen	National Foundation to Combat Human Trafficking/Yemen	المؤسسة الوطنية لمكافحة الاتجار بالبشر/اليمن
173	Maison des syndicats et des services du travail/Égypte	Maison des syndicats et des services du travail/Égypte	مؤسسة عيون لحقوق الإنسان/المغرب
174	Fondation égyptienne pour les questions féminines	Egyptian Women's Issues Foundation	مؤسسة قضايا المرأة المصرية
175	Fondation Mada pour les Droits de l'Homme / Irak	Mada Foundation for Human Rights / Iraq	مؤسسة مدى لحقوق الإنسان/العراق
176	Association du barreau yéménite	Yemeni Bar Association	نقابة المحامين اليمنيين
177	La Commission nationale pour l'indépendance de la magistrature et l'état de droit- l'indépendance / Palestine	The National Commission for the Independence of the Judiciary and the Rule of Law- Independence / Palestine	الهيئة الأهلية لإستقلال القضاء وسيادة القانون- استقلال / فلسطين
178	La Commission internationale pour le soutien des droits du peuple palestinien	The International Commission for Supporting the Rights of the Palestinian People	الهيئة الدولية لدعم حقوق الشعب الفلسطيني"حشد"
179	Organisation du Sahel pour la défense des droits de l'homme et	Sahel Organization for Defending Human Rights and	هيئة الساحل للدفاع عن حقوق الإنسان ودعم التعليم والسلم الاجتماعي/موريتانيا





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
	<b>l'appui à l'éducation et à la paix sociale/Mauritanie</b>	<b>Supporting Education and Social Peace/Mauritania</b>	
180	<b>L'Autorité palestinienne pour les docteurs dans la fonction publique</b>	<b>The Palestinian Authority for PhD holders in the civil service</b>	<b>الهيئة الفلسطينية لحملة الدكتوراه في الوظيفة العمومية/فلسطين</b>
181	<b>Commission marocaine des droits de l'homme</b>	<b>Moroccan Commission for Human Rights</b>	<b>الهيئة المغربية لحقوق الإنسان</b>

